

# Gemeinde Wittendörp

## - Der Bürgermeister -



metropolregion hamburg

Gemeinde Wittendörp \* über das Amt Wittenburg \* Molkereistraße 4 \* 19243 Wittenburg

Amt Amt für Finanzen, Kommunales  
und Soziales  
Herr Bernowitz  
038852-33-102  
038852-33-33  
bernowitz@stadt-wittenburg.de  
www.amt-wittenburg.de



Ihre Zeichen/Ihre Nachricht vom

Unsere Zeichen/Unsere Nachricht vom  
03-11403

Datum:  
29.03.2021

### Ausschreibung

hier: *Lieferung eines Traktors*

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Gemeinde Wittendörp beabsichtigt einen öffentlichen Lieferauftrag hinsichtlich des Erwerbs eines Kommunaltraktors zu vergeben. Auf Grund dessen erfolgt hiermit eine öffentliche Angebotsaufforderung im Rahmen einer freihändigen Vergabe ohne einen öffentlichen Teilnahmewettbewerb.

Art und Umfang der Leistung: **Lieferung eines Kommunaltraktors / Schleppers**

Beschaffenheit: **Gebrauchtfahrzeug – Datum der Erstzulassung: 2019, Dieselmotor (schadstoffarm), Wendeschaltung, Leistung mindestens 100 PS, Klimaanlage, Allrad, Frontlader, Hydraulikhubkraft mindestens 3.500 kg, Palettengabel, Schaufel, LED-Warnblinkleuchte**

Preisangebote Leasing: **Es sind aufzuführen:  
Endpreis inklusive aller Extras und Anbauteile, Listenpreis des Fahrzeugs, eingerechneter Rabatt für Leasingraten, Umsatzsteuer**

**Die Leasingsonderzahlung sowie die Restzahlung nach Ablauf des Vertragszeitraumes beträgt 0,00 €. Der Leasingvertrag soll für 48 Monate geschlossen werden. Das Fahrzeug wird nach Vertragsablauf an den Leasinggeber zurückgegeben. Alle anfallenden Kundendienste im Leasingzeitraum sind mit anzubieten und auszuweisen. Dabei ist anzugeben, ob die Leistungen inklusive sind oder gesondert berechnet werden. Die Konditionen für Mehr- und Minderkilometer /-betriebsstunden sowie die Kosten für den Transport sind auszuweisen.**

**Der Restwert für das Fahrzeug nach Beendigung des Leasingvertrages ist anzugeben.**

#### Bankverbindung :

Sparkasse Mecklenburg-Schwerin  
Kontoinhaber: **Stadt Wittenburg**  
BLZ: 140 520 00  
Konto: 163 000 000 7  
BIC: NOLADE21LWL  
IBAN: DE48 1405 2000 1630 0000 07

Raiffeisenbank Südostmarn Mölln eG  
Inhaber: **Stadt Wittenburg**  
BLZ : 200 691 77  
Konto: 135 100 26  
BIC: GENODEFIGRS  
IBAN: DE28200691770013510026

#### Öffnungszeiten :

Mo geschlossen  
Di 08:30 – 12:00 und 13:30 – 18:00 (Standesamt 13.30-18.00 Uhr)  
Mi geschlossen  
Do 08:30 – 12:00 und 13:30 – 18.00 (Standesamt 13.30 – 15.30 Uhr)  
Fr 08:30 – 12:00 (Standesamt geschlossen)

Allgemeines:

**Es ist anzugeben:**

**Versicherungstypenklasse des Fahrzeugs,  
die zuständige Werkstatt im Schadensfall oder bei  
Kundendiensten, die durchschnittliche CO2-Emission  
der durchschnittliche Kraftstoffverbrauch pro 100 km  
kombiniert**

Bezeichnung und Anschrift der zur  
Angebotsabgabe auffordernden Stelle,  
der den Zuschlag erteilten Stelle sowie  
der Stelle, bei der die Angebote  
einzureichen sind:

**Amt Wittenburg  
Amt für Finanzen, Kommunales und Soziales  
Molkereistraße 4, 19243 Wittenburg**

Art der Vergabe:

**freihändige Vergabe ohne öffentlichen  
Teilnahmewettbewerb**

Form in der die Angebote  
einzureichen sind:

**Angebote sind in Papierform und auf dem Postweg  
einzureichen**

Ort der Leistungserbringung:

**Stadtverwaltung Wittenburg, Molkereistraße 4,  
19243 Wittenburg**

Beginn des Leasingvertrages:

**01. Mai 2021**

gegebenenfalls die Anzahl, Größe  
und Art der einzelnen Lose:

**Die Gesamtleistung bildet ein Los.**

gegebenenfalls die Zulassung  
von Nebenangeboten:

**Nebenangebote sind nicht zugelassen.**

Ablauf der Angebotsfrist:

**01.04.2021**

Ablauf der Bindefrist:

**01.05.2021**

**Hinweis:**

**Bitte kennzeichnen Sie Ihren Angebotsumschlag zur Gewährleistung eines formellen  
Vergabeverfahrens wie folgt: „Vergabeverfahren – Kommunaltraktor 03-11403“.**

Für eventuelle Fragen oder Informationen steht Ihnen Herr Bernowitz (Tel. 038852-33-102) gern zur  
Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

gez. Kurt Bartels  
Bürgermeister

Veröffentlicht am 29.03.2021 auf der Internetseite des Amtes Wittenburg [www.amt-wittenburg.de](http://www.amt-wittenburg.de).